

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

12 juli 2000

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de wet van 23 mei 2000 tot
bepaling van de criteria bedoeld in artikel 39,
§ 2, van de bijzondere wet van 16 januari
1989 betreffende de financiering van de
Gemeenschappen en de Gewesten**

(ingediend door de heer Claude Eerdeken)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

12 juillet 2000

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la loi du 23 mai 2000 fixant
les critères visés à l'article 39, § 2, de
la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative
au financement des Communautés et
des Régions**

(déposée par M. Claude Eerdeken)

SAMENVATTING

De criteria bedoeld in artikel 39, § 2, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten zijn vastgesteld in een wet van 23 mei 2000, die bepaalt dat elke Gemeenschap haar leerlingen telt en de aldus verkregen gegevens mededeelt aan het Rekenhof in de vorm van elektronische bestanden. Dit wetsvoorstel bepaalt uitdrukkelijk in welke gevallen de gerechtelijke overheid in kennis mag worden gesteld van de gegevens welke in die bestanden zijn opgenomen.

RÉSUMÉ

Les critères visés à l'article 39, § 2, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions ont été fixés par une loi du 23 mai 2000 qui prévoit que chaque Communauté effectue le comptage de ses élèves et fournit les données ainsi obtenues à la Cour des comptes sous la forme de fichiers électroniques. La présente proposition définit expressément les cas dans lesquels les données contenues dans ces fichiers peuvent être transmises aux autorités judiciaires.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 50 0000/000: Parlementair document van de 50e zittingsperiode +
het nummer en het volgnummer

QRVA	:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
HA	:	Handelingen (Integraal Verslag)
BV	:	Beknopt Verslag
PLEN	:	Plenum
COM	:	Commissievergadering

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 50 0000/000 : Document parlementaire de la 50e
législature, suivi du n° et du n° consécutif

QRVA	:	Questions et Réponses écrites
HA	:	Annales (Compte Rendu Intégral)
CRA	:	Compte Rendu Analytique
PLEN	:	Séance plénière
COM	:	Réunion de commission

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : alg.zaken@deKamer.be

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : aff.generales@laChambre.be

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De wet van 23 mei 2000 tot bepaling van de criteria bedoeld in artikel 39, § 2, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten bepaalt dat elke Gemeenschap elektronische bestanden dient op te stellen waarin de leerlingen van 6 tot en met 17 jaar worden opgenomen die regelmatig zijn ingeschreven in het lager en secundair onderwijs.

Naar luid van de memorie van toelichting worden die elektronische bestanden alleen opgesteld met het oog op de telling van de leerlingen en de controle ervan door het Rekenhof. Uit de parlementaire voorbereiding blijkt ten andere genoegzaam dat de wetgever heeft gewenst dat de bedoelde gegevens niet kunnen worden gebruikt voor andere doeleinden dan de telling van de leerlingen.

Teneinde elk probleem inzake uitlegging te voorkomen, strekt dit wetsvoorstel ertoe aan de hand van wettelijke bepalingen uitdrukkelijk de gevallen vast te stellen waarin de in de voormelde bestanden opgenomen gegevens mogen worden bezorgd aan de gerechtelijke overheid. Overeenkomstig de regels inzake strafrechtspleging mogen immers alleen individuele gegevens worden meegedeeld aan de gerechtelijke overheid, in het strikte kader van een vervolging met betrekking tot misdrijven van gemeen recht.

Bijgevolg moet worden gepreciseerd dat voornoemde telling hoegenaamd niet mag worden gebruikt om vervolging in te stellen wegens overtreding van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 23 mai 2000 fixant les critères visés à l'article 39, § 2, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions prévoit la constitution, par chaque Communauté, de fichiers électroniques répertoriant les élèves de 6 à 17 ans inclus et régulièrement inscrits dans l'enseignement primaire et secondaire.

L'exposé des motifs de la loi susmentionnée prévoit que ces fichiers doivent être établis aux seules fins de comptage des élèves et de contrôle par la Cour des Comptes. Les travaux préparatoires montrent d'ailleurs clairement que le législateur a voulu que les données en question ne puissent être utilisées à d'autres fins que le recensement des élèves.

Afin d'éviter tout problème d'interprétation, la présente proposition de loi a pour but de définir expressément, par des dispositions légales, les cas dans lesquels les données contenues dans ces fichiers peuvent être transmises aux autorités judiciaires. En effet, seules des données individuelles doivent pouvoir, conformément aux règles de procédure pénale, être communiquées aux autorités judiciaires, et ce dans le cadre strict de poursuites relatives à des infractions de droit commun.

Dès lors, il importe de préciser que ledit recensement ne peut, en aucune manière, être utilisé à des fins de poursuite du chef d'infractions à la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

Claude EERDEKENS (PS)

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 3, § 1, van de wet van 23 mei 2000 tot bepaling van de criteria bedoeld in artikel 39, § 2, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten wordt aangevuld met het volgend lid :

«Die elektronische bestanden worden uitsluitend opgesteld met het oog op de telling van de leerlingen en de controle ervan door het Rekenhof. Alleen individuele gegevens die betrekking hebben op een bepaalde leerling mogen worden meegedeeld aan de gerechtelijke overheid, in het kader van een onderzoek met betrekking tot een misdrijf van gemeen recht, overeenkomstig de bepalingen van het Wetboek van strafvordering.

Strafvervolgung wegens een overtreding van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen is niet ontvankelijk wanneer ze steunt op het gebruik van gegevens die werden gewonnen in het raam van de leerlingentelling zoals ze wordt georganiseerd door deze wet.».

Art. 3

Deze wet treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

10 juli 2000

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

L'article 3, § 1^{er}, de la loi du 23 mai 2000 fixant les critères visés à l'article 39, § 2, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions est complété par l'alinéa suivant :

« Ces fichiers électroniques sont établis aux seules fins de comptage des élèves et de contrôle par la Cour des comptes. Seules des données individuelles, relatives à un élève déterminé, peuvent être communiquées aux autorités judiciaires, dans le cadre d'une enquête concernant une infraction de droit commun, conformément aux règles du Code d'instruction criminelle.

Les poursuites pénales du chef d'infraction à la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers sont irrecevables dès lors qu'elles sont fondées sur l'utilisation d'éléments recueillis dans le cadre du recensement des élèves tel qu'il est organisé par la présente loi.».

Art. 3

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

10 juillet 2000

Claude EERDEKENS (PS)